

**Privind aprobarea proiectului de lege pentru
modificarea și completarea unor acte legislative**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă spre examinare Parlamentului proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative.

Prim-ministru

VLADIMIR FILAT

Contrasemnează:

Ministrul tehnologiei informației
și comunicațiilor

Pavel Filip

Vizează:

Secretarul general adjunct al Guvernului

Roman CAZAN

Aprobată în ședința Guvernului
din

Coordonat:

Viceministrul justiției

Oleg Efrim

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**L E G E****pentru modificarea și completarea unor acte legislative**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – Legea nr. 269-XIII din 9 noiembrie 1994 cu privire la ieșirea și intrarea în Republica Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1995, nr. 6, art. 54), cu modificările și completările ulterioare, se completează după cum urmează:

la articolul 1 alineatul (1), după cuvintele „în baza pașaportului, iar” se introduce cuvântul „apatrizii”;

la articolul 2 alineatul (1), după cuvintele „pașaportului cetățenilor Republicii Moldova” se introduc cuvintele „documentului de călătorie”.

Art. II. – Legea nr.273-XIII din 9 noiembrie 1994 privind actele de identitate din Sistemul național de pașapoarte (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1995, nr.9, art. 89), cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

la articolul 1 alineatul (1), după cuvintele „documentele de călătorie” se introduc cuvintele „ale apatrizilor (Convenția privind statutul apatrizilor din 28 septembrie 1954)”;

articolul 2:

în titlul articolului cuvintele „pașaportul pentru apatrizi” se exclud;

la alineatul (1), cuvintele „pașaportul pentru apatrizi” se substituie prin cuvintele „documentul de călătorie pentru apatrizi”, iar la propoziția a doua după cuvântul „Pașaportul” se introduc cuvintele „și documentul de călătorie pentru apatrizi”;

la alineatul (6), cuvântul “rusă” se substituie prin cuvântul “franceză”;
alineatul (7):

cuvintele „pașapoartele pentru apatrizi” se exclud;

litera d):

textul „PC- „PAȘAPORT PENTRU PERSOANE FĂRĂ CETĂȚENIE (APATRIZI)

PASSPORT FOR PERSONS WITHOUT CITIZENSHIP
PASSEPORT POUR PERSONNES SANS NATIONALITE“

se substituie prin textul “PC- „DOCUMENT DE CĂLĂTORIE

(Convenția din 28 septembrie 1954)

TRAVEL DOCUMENT

(Convention of 28 september 1954)

TITRE DE VOYAGE

(Convention du 28 septembre 1954)”;

cuvintele “ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ (Конвенция о статусе беженцев от 28 июля 1951 года)” și „ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ (гуманитарная защита)” se substituie, respectiv, prin cuvintele „TITRE DE VOYAGE (Convention relative au statut des réfugiés du 28 juillet 1951)” și “TITRE DE VOYAGE (protection humanitaire)”;

alineatul (8) va avea următorul cuprins:

„(8) Persoanele pentru care prelevarea amprentelor digitale este fizic imposibilă (permanent sau temporar) și copiii sub vârsta de 12 ani sînt eliberați de includerea obligatorie a amprentelor digitale în pașapoarte (documente de călătorie). În cazul în care prelevarea amprentelor digitale este temporar imposibilă pașaportul (documentul de călătorie) se eliberează pe un termen de 12 luni.”;

la alineatul (9), cuvintele „pașapoartele pentru apatrizi” și „și în limba engleză” se exclud;

alineatul (11) va avea următorul cuprins:

„(11) Pașapoartele cetățenilor Republicii Moldova și documentele de călătorie pentru apatrizi se eliberează pe un termen de 7 ani, iar copiilor cu vîrstă de pînă la 7 ani – pe un termen de 4 ani.”;

articolul 4:

alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Modul de perfectare și eliberare a actelor de identitate se stabilesc de către Guvern.”;

se completează cu alineatele (1¹), (1²) și (1³) cu următorul cuprins:

„(1¹) Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor asigură perfectarea și eliberarea actelor de identitate cu excepțiile prevăzute de legislația în vigoare.

(1²) Tarifele la serviciile prestate sînt calculate în conformitate cu metodologia stabilită de către Guvern și sînt aprobate de Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor.

(1³) Actele de identitate se eliberează conform cererii solicitantului depuse personal la organele competente în modul stabilit.”;

se completează cu alineatul (3¹) cu următorul cuprins:

„(3¹) La depunerea cererii pentru eliberarea pașaportului sau documentului de călătorie solicitantul este supus procedurii de preluare a amprentelor digitale de către întreprinderea subordonată Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor în conformitate cu cerințele stabilite de Guvern.”.

Art. III. – În tot cuprinsul Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2010, nr. 179-181, art. 610), cuvintele „pașaport pentru apatrizi” se substituie prin cuvintele „document de călătorie”, la cazul gramatical corespunzător.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

NOTĂ EXPLICATIVĂ

la proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative

Proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative a fost elaborat întru executarea pct. 3 din Programul național de implementare a Planului de acțiuni Republica Moldova – Uniunea Europeană în domeniul liberalizării regimului de vize, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 122 din 4 martie 2011.

Astfel, modificările operate în actele legislative din proiect au drept efect ajustarea legislației în vigoare a Republicii Moldova la prevederile Convenției privind statutul apatrizilor, adoptată la New York la 28 septembrie 1954, în special ceea ce se referă la denumirea actului de identitate eliberat apatrizilor care domiciliază permanent în Republica Moldova în scopul călătoriei peste hotarele țării: „Document de călătorie pentru apatrizi (Convenția din 28 septembrie 1954)” – denumirea actuală fiind „Pașaport pentru persoane fără cetățenie”.

Modificarea Legii nr. 273-XIII din 9 noiembrie 1994 privind actele de identitate din Sistemul național de pașapoarte este impusă de cerințele Regulamentului (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului Europei privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și documente de călătorie și are menirea stabilirii unor noi categorii de persoane care sînt exonerate de la includerea obligatorie a amprentelor digitale în pașapoarte (documente de călătorie), cum ar fi: persoanele pentru care prelevarea amprentelor digitale este fizic imposibil. Iar pentru persoanele pentru care prelevarea amprentelor digitale este temporar imposibil se stabilește că pașapoarte (documentele de călătorie) se eliberează pe un termen de 12 luni.

De asemenea, considerăm necesar susținerea modificării alineatului (9) al art. 2 din Legea privind actele de identitate din Sistemul național de pașapoarte în vederea completării pașapoartelor cetățenilor RM în limba de stat. Modificările respective sînt condiționate de multiplele reclamații ale cetățenilor privind expunerea denaturată a numelui și prenumelui persoanelor în varianta engleză (fără semne diacritice). Ținem să menționăm, că modificarea respectivă corespunde recomandărilor ICAO (Doc 9303, parte 1, vol. 1, pct. 8.3) care prevede introducerea datelor în zona vizuală prin utilizarea literelor alfabetului latin și nu necesită transliterare.

De asemenea, alineatul (1) al art. 4 din Legea privind actele de identitate din Sistemul național de pașapoarte se expune în redacție nouă, pentru a stabili competențele Guvernului de a adopta modul de perfectare și eliberare a actelor de identitate din Sistemul național de pașapoarte al Republicii Moldova. Modificarea în cauză se operează la propunerea Ministerului Justiției, înaintată în cadrul procedurii de avizare a unor proiecte inițiate anterior ce țin de competența MTIC.

Prezentul proiect a fost coordonat cu Ministerul Economiei, Ministerul Finanțelor, Ministerul Afacerilor Interne și alte instituții, propunerile cărora au fost luate în considerație la definitivarea proiectului.